

Автономная некоммерческая организация высшего образования  
**«Новый гуманитарный институт»**

**Кафедра лингвистики**

**Учебно-методические рекомендации по выполнению, оформлению и  
защите выпускной квалификационной (дипломной) работы**  
для студентов, обучающихся по направлению 45.03.02  
«Лингвистика» (программа подготовки бакалавров)

**Электросталь 2017**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения .....	4
2. Изложение текстового материала выпускной квалификационной работы.....	4
3. Структура и содержание выпускной квалификационной работы.....	5
4. Требования к оформлению выпускной квалификационной работы.....	9
5. Организация подготовки выпускной квалификационной работы .....	14
6. Подготовка к защите выпускной квалификационной работы .....	15
7. Критерии оценки выпускной квалификационной работы .....	17
8. Приложения	

## **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Методические рекомендации разработаны на кафедре лингвистики Нового гуманитарного института в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта и с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации, утвержденных приказом Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. N 636.

В соответствии с частью 5 статьи 59 Федерального закона от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Положением об итоговой государственной аттестации выпускников Нового гуманитарного института защита выпускной квалификационной работы бакалавра (далее - ВКР) является обязательной.

Квалификационная значимость дипломной работы студента определяется тем, как студент научился самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность на всех ее этапах - от планирования научного исследования, его организационно-методической подготовки и выполнения, до не менее важного, чем остальные, конечного этапа - представления результатов в виде самостоятельной научной работы.

Написание и защита выпускной квалификационной работы направлены на оценку сформированности следующих профессиональных компетенций:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);

- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

## **2. ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕКСТОВОГО МАТЕРИАЛА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

2.1. На основе развернутого плана ВКР (Приложение 2) рекомендуется составлять так называемый рабочий план каждого раздела, который дает возможность систематизировать изложение, облегчить достижение логической взаимосвязи и последовательности в

раскрытию вопросов конкретного раздела. Такой план позволяет научного руководителю оказать студенту заблаговременную помощь в определении содержания и последовательности рассмотрения отдельных вопросов каждого раздела, что существенно сокращает объем последующих доработок.

2.2. Изложение материала ВКР должно быть последовательным, логичным, основанном на фактическом материале по выбранной теме. Все разделы ВКР должны быть связаны между собой логическими переходами.

### **3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

#### **3.1. Структура ВКР.**

Выпускная квалификационная работа должна включать следующие основные элементы:

- задание на выполнение работы (Приложение 2);
- титульный лист (Приложение 3);
- содержание (Приложение 4);
- введение;
- основную часть в соответствии с утвержденным заданием;
- заключение;
- список использованных источников (Приложение 5);
- приложения (при наличии).

#### **1.1. Введение:**

**Введение** является отдельным, самостоятельным блоком текста работы, который ни в содержании, ни в тексте не обозначается цифрами. Во введении необходимо отразить следующее:

- обоснование выбора темы, ее актуальность;
- характеристику степени разработанности темы в отечественной и зарубежной науке;
- основную цель и задачи работы;
- объект и предмет исследования;
- научную новизну (если есть);
- методы исследования;
- нормативную и эмпирическую основы исследования;

- представление структуры работы.

*Цель работы* определяет, для чего проводится исследование, что планируется получить в результате. Достижение цели бакалаврской работы ориентирует студентов на решение выдвинутой проблемы в двух основных направлениях - теоретическом и прикладном.

*Задачи работы* представляют собой способы достижения поставленной цели. Это этапы, на каждом из которых производится та или иная исследовательская операция (изучение литературы, сбор эмпирических данных, их анализ, построение классификаций, разработка методик и их реализация и т.д.).

*Объект исследования* - это то, на что направлен процесс познания.

*Предмет исследования* - это наиболее значимые с теоретической или практической точки зрения свойства, стороны, проявления, особенности объекта, которые подлежат непосредственному изучению. Это угол зрения на объект, аспект его рассмотрения, дающий представление о том, что конкретно будет изучаться в объекте, как он будет рассматриваться, какие новые отношения, свойства, функции будут выявляться.

Требования к *научной новизне* исследования приведены в соответствующем разделе данных методических рекомендаций.

Представление использованных *методов исследования* позволяет оценить полноту охвата полученных студентом умений и навыков при выполнении бакалаврской работы.

Характеристика *структуры работы* представляет собой перечисление составных частей ВКР.

## **1.2. Основная часть:**

**В основной части** бакалаврской работы должно быть полно изложено и систематизировано состояние вопроса, которому посвящено данное исследование. Предметом анализа выступают новые идеи, проблемы, возможные подходы к их решению, результаты предыдущих исследований, а также возможные пути достижения поставленных цели и задач. Завершить основную часть желательно обоснованием выбранного направления работы.

Основная часть состоит, как правило, из двух-трех глав, каждая из которых делится на параграфы в зависимости от темы исследования и его целей. В каждой главе должно быть не менее двух параграфов. Объем параграфа должен составлять не менее 4-5 страниц.

Основная часть работы состоит из теоретической (методологической) и практической (аналитической и проектной) составляющей.

*В теоретической части* проявляется умение студента систематизировать существующие разработки и теории по данной проблеме, критически их осмысливать, выделять существенное, оценивать опыт других исследователей, определять главное в изученности темы с позиций современных подходов, аргументировать собственное мнение. Поскольку в бакалаврской работе изучается определенная тема, то обзор работ предшественников следует делать только по вопросам выбранной темы. В обзоре источников не нужно излагать все, что стало известно студенту из прочитанного и имеет лишь косвенное отношение к его работе.

При изложении спорных вопросов необходимо приводить мнения различных авторов. Если в работе критически рассматривается точка зрения какого-либо автора, при изложении его мысли следует приводить цитаты: только при этом условии критика может быть объективной. Обязательным при наличии разных подходов к решению изучаемой проблемы является сравнение рекомендаций, содержащихся в действующих инструктивных материалах и работах различных авторов. Только после проведения сравнения следует обосновать свое мнение по спорному вопросу и выдвинуть соответствующие аргументы.

Теоретическая часть является обоснованием будущих разработок, так как позволяет выбрать методологию и методику всестороннего анализа проблемы.

Выводы - новые суждения, а точнее умозаключения, сделанные на основе анализа теоретического и/или эмпирического материала.

Количество выводов может быть разным, однако должно составлять не менее 3-5. При большем их количестве желательно вводить в их перечень дополнительное структурирование (т.е. разбивать выводы на группы по некоторому логическому основанию).

Выводы должны содержать оценку соответствия результатов поставленным целям и задачам исследования.

### **1.3. Заключение**

Заключение должно содержать сжатую формулировку основных выводов, полученных в результате проведения исследования. Выводы и предложения должны непосредственно вытекать из анализа тех или иных проблем в рамках темы ВКР и самого текста, быть конкретными, четкими, лаконичными, ориентированными на практическое использование. Объем заключения не должен превышать двух-трех страниц машинописного текста.

#### **1.4. Список использованных источников**

Список источников отражает перечень источников, которые использовались при написании ВКР (не менее 20-30 наименований), показывает глубину и широту изучаемой темы и документально подтверждает достоверность и точность приводимых в тексте заимствований (цитат, фактов, формул и других документов). При написании ВКР следует ориентироваться на наиболее свежие фактические данные, относящиеся к последним пяти годам. Список использованных источников располагается в порядке:

*Список литературы:*

- учебники и учебные пособия;
- монографии;
- сборники статей;
- интернет-ресурсы;
- периодические издания.

*Список словарей*

*Список источников примеров*

В каждом разделе внутри схемы список составляется в алфавитном порядке. В выпускной квалификационной работе бакалавра обязательно использование иностранных источников.

#### **1.5. Приложения**

**Приложения** располагают после библиографии. Их цель - избежать излишней нагрузки текста различными аналитическими, расчетными, статистическими материалами, которые не содержат основную информацию. Каждое приложение начинается с новой страницы, имеет номер и заголовок.

### **4. ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

#### **4.1. Оформление выпускной квалификационной работы:**

Текст ВКР оформляют на одной стороне стандартного листа белой бумаги формата А4. На каждой странице необходимо соблюдать поля: левое - 30 мм, правое - 15 мм, верхнее и нижнее - 20 мм. Набор текста на компьютере производится через 1,5 интервала без дополнительных отступов между абзацами, размер шрифта (кегель) 14, шрифт Times New Roman. Абзацный отступ («красная» строка) - 12,5 мм.

Подчеркивать заголовки и делать переносы слов в заголовках не допускается. Расстояние между заголовком и текстом должно быть равно 1,5 интервалам (в Microsoft Word: формат, абзац, интервал), между заголовками главы и параграфа - 1 интервал.

Основная часть ВКР состоит из глав и параграфов. Каждую главу основной части текста работы, а также введение, заключение, список использованных источников, приложения следует начинать с новой страницы. Параграфы оформляются с новой страницы только в том случае, если от текста предыдущего параграфа не осталось на листе места, хотя бы для одной строчки после наименования заголовка. Каждый пункт, подпункт следует записывать с абзацного отступа.

Заголовки глав и параграфов следует записывать с абзаца с прописной буквы без точки в конце, не подчеркивая. Заголовки глав выполняют стилем "Глава 1". Если заголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой.

Для результата проверки на плагиат, задания и отзыва должны быть подшиты 3 файла и в начале приложен конверт с подписанным диском с текстом ВКР.

Примерный объем ВКР 50-75 страниц без учета приложений.

#### **4.2. Правила написания буквенных аббревиатур**

В тексте ВКР, кроме общепринятых буквенных аббревиатур, могут быть использованы вводимые лично авторами буквенные аббревиатуры, сокращенно обозначающие какие-либо понятия из соответствующих областей знания. При этом первое упоминание таких аббревиатур указывается в круглых скобках после полного наименования, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки.

#### **4.3. Правила сокращения слов**

Сокращение слов в тексте не допускается, кроме установленных ГОСТ 7.12. Условные буквенные и графические обозначения должны соответствовать установленным стандартам (ГОСТ Р 7.0.5-2008).

#### **4.4. Правила нумерации**

Название и нумерация глав и параграфов в тексте работы и в оглавлении должны полностью совпадать.

Все страницы нумеруются по порядку арабскими цифрами без всяких знаков, соблюдая сквозную нумерацию по всему тексту работы (начинается нумерация с титульного листа и заканчивается списком использованной литературы или приложениями).

Номер страницы проставляется по центру или слева в нижней части листа без точки.

Титульный лист считают первой страницей, но номер «1» на титульном листе не ставится.

Задание на выполнение ВКР вставляется в файл перед текстом работы.



Содержание дипломной работы выполняется по установленному (Приложение 4) образцу и имеет номер страницы «2».

Нумерация параграфа должна состоять из номеров главы, и номера параграфа, разделенных точками. Заголовки «Введение», «Заключение», «Содержание» не нумеруют.

#### **4.5. Правила оформления ссылок на использованные литературные источники**

При цитировании текста цитата приводится в кавычках, а после нее в квадратных скобках указывается ссылка на литературный источник по списку использованной литературы и номер страницы, на которой в этом источнике помещен цитируемый текст.

Если делается ссылка на источник, но цитата из него не приводится, то достаточно в круглых скобках указать фамилию автора и год в соответствии со списком использованной литературы без приведения номеров страниц. Такой порядок оформления ссылок на литературные источники позволяет избежать повторения названий источников при многократном их использовании в тексте.

#### **4.6. Правила оформления списка использованных источников**

Объем списка источников зависит от количества цитированных источников. Целесообразно использовать тот же размер шрифта и межстрочных интервалов, как и в основном тексте; каждый источник описывается на отдельном абзаце. Литературные источники должны быть представлены таким образом, чтобы можно было найти сам источник и в нем нужную информацию. С этой целью для каждого источника необходимо указать: фамилии и инициалы всех авторов, название работы, / название журнала, его выходные данные (том, номер и др.), // название сборника, фамилии его редакторов или составителей и его дополнительные выходные данные, для всех источников место, издательство (для не периодических изданий) и год издания, страницы (если ссылаются на статью, главу в сборнике или на тезисы доклада, то указываются страницы начала и конца статьи, если же ссылаются на всю книгу или монографию целиком, то указывается общий объем страниц). Источники должны быть упорядочены и пронумерованы (источники на русском языке вначале, а затем все источники на иностранных языках); порядок следования работ в списке литературы - по алфавиту на основании фамилии первого (или единственного) автора, если несколько источников одного автора, - то по фамилии следующего соавтора (если есть) или по дате издания.

#### **4.7. Правила оформления приложений**

Приложение - заключительная часть работы, которая имеет дополнительное, обычно справочное значение, но является необходимой для более полного освещения темы. По содержанию приложения могут быть очень разнообразны: копии подлинных документов,

выдержки из отчетных материалов, отдельные положения из инструкций и правил и т.д. По форме они могут представлять собой текст, таблицы, графики, карты.

В приложение не включается список использованных источников, справочные комментарии и примечания, которые являются не приложениями к основному тексту, а элементами справочно-сопроводительного аппарата работы, помогающими пользоваться ее основным текстом. Приложения оформляются как продолжение выпускной квалификационной работы на ее последних страницах.

Каждое приложение должно начинаться с новой страницы с указанием в правом верхнем углу слова «**ПРИЛОЖЕНИЕ**» и иметь тематический заголовок. При наличии в работе более одного приложения их следует пронумеровать. Нумерация страниц, на которых даются приложения, должна быть сквозной и продолжать общую нумерацию страниц основного текста. Связь основного текста с приложениями осуществляется через ссылки, которые употребляются со словом «смотри», оно обычно сокращается и заключается вместе с шифром в круглые скобки по форме. Отражение приложения в оглавлении работы делается в виде самостоятельной рубрики с полным названием каждого приложения.

Все приложения должны быть перечислены в содержании документа с указанием их номеров и заголовков. В тексте ВКР на все приложения должны быть даны ссылки, например: « Приложение 2».

#### **4.8. Научная новизна выпускной квалификационной работы**

В качестве научной новизны в ВКР бакалавра могут выступать различные структурные элементы: законы, закономерности, зависимости, свойства, явления, методы исследований, новые технологии и методы обоснования их параметров и др. Научные положения ВКР могут быть новыми или частично новыми, а также в работе может содержаться лишь новая совокупность известных положений.

К элементам новизны, которые могут быть представлены в ВКР бакалавра, относятся следующие:

- новый объект исследования (т.е. задача, поставленная в выпускной квалификационной работе, рассматривается впервые);
- новая постановка известных проблем или задач (например, снятие допущений, принятие новых условий);
- новый метод решения;
- новое применение известного решения или метода;
- новые следствия из известной теории в новых условиях;
- новые результаты эксперимента, их следствия;
- новые или усовершенствованные критерии, показатели и их обоснование.

## **5. ОРГАНИЗАЦИЯ ПОДГОТОВКИ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

**Для студентов очной, очно-заочной формы обучения:**

Для подготовки ВКР с обучающимися выпускающей кафедрой не позднее 5 сентября проводится организационное собрание. После проведения собрания обучающийся обязан выбрать тему ВКР и написать заявление о закреплении темы ВКР (в двух экземплярах). Заявление должно быть предоставлено в деканат в течение 10 дней с момента проведения собрания. Специалист деканата в течение недели собирает заявления и передает их на кафедру.

Заведующий кафедрой назначает руководителей и при необходимости консультантов. Заявление остается на кафедре для формирования приказа о закреплении темы ВКР.

Работа обучающегося над ВКР должна быть организована в следующие примерные сроки:

составление плана выпускной квалификационной работы, утверждение плана руководителем и его предоставление студентом на кафедру - до 1 ноября последнего года обучения;

предоставление первой главы выпускной квалификационной работы научному руководителю - до 30 декабря последнего года обучения;

предоставление второй главы выпускной квалификационной работы научному руководителю - до 15 марта последнего года обучения;

предоставление готовой выпускной квалификационной работы научному руководителю в черновом варианте - до 30 апреля последнего года обучения;

предоставление выпускной квалификационной работы на кафедру с отзывом руководителя - до 25 мая последнего года обучения.

Представленная на кафедру ВКР регистрируется в присутствии студента. Кафедра не несет ответственности за работы, сданные без регистрации.

## **6. ПОДГОТОВКА К ЗАЩИТЕ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ**

Студент обязан выполнить ВКР в соответствии с предъявляемыми к ней требованиями на основании данных методических рекомендаций по подготовке и защите ВКР, а также с соблюдением графика выполнения ВКР, составленного совместно с руководителем (Приложение 7).

Научный руководитель проверяет ВКР и составляет о ней письменный отзыв в течение 7 календарных дней после получения законченной работы студента.

*В отзыве руководитель* оценивает актуальность темы; научную новизну, степень самостоятельности, проявленную студентом в период написания ВКР, профессионализм выполнения (логику изложения, обоснованность теоретических положений, стиль работы), степень соответствия требованиям, предъявляемым к ВКР, приводит достоинства (недостатки) работы, допуск к защите, рекомендуемую оценку работы по пятибалльной шкале.

Образец оформления отзыва научного руководителя и основные положения, которые должны быть в нем отражены, представлены в Приложении 8.

Переплетенная работа вместе с письменным отзывом научного руководителя передается заведующему кафедрой на рассмотрение.

В случае если студент не представил выпускную квалификационную работу с отзывом научного руководителя к указанному сроку (в соответствии с графиком), в течение трех дней выпускающая кафедра представляет акт, подписанный заведующим кафедрой, о непредставлении работы. Защита данной работы проводится в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации вместе с работами, получившими на защите неудовлетворительную оценку.

Получение отрицательного отзыва от научного руководителя не является препятствием к представлению выпускной квалификационной работы на защиту.

## 7. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Показатели			
Оценки: удовлетворительно - отлично			
неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Актуальность			
Актуальность исследования специально автором не обосновывается. Сформулированы цель, задачи не точно и не полностью, (работа не зачтена - необходима доработка). Неясны цели и задачи работы (либо они есть, но абсолютно не согласуются с содержанием)	Актуальность либо вообще не сформулирована, либо сформулирована в самых общих чертах проблема не выявлена и, что самое главное, не аргументирована (не обоснована со ссылками на источники). Не четко сформулированы цель, задачи,	Автор обосновывает актуальность направления исследования в целом, а не собственной темы. Сформулированы цель, задачи, предмет, объект исследования. Тема работы сформулирована более или менее точно (то есть	Актуальность проблемы исследования обоснована анализом состояния действительности. Сформулированы цель, задачи, предмет, объект исследования, методы, используемые в работе.

	предмет, объект исследования, методы, используемые в работе проблем	отражает основные аспекты изучаемой темы).	
--	---	--	--

Логика работы			
Содержание и тема работы плохо согласуются между собой.	Содержание и тема работы не всегда согласуются между собой. Некоторые части работы не связаны с целью и задачами работы	Содержание, как целой работы, так и ее частей связано с темой работы, имеются небольшие отклонения. Логика изложения, в общем и целом, присутствует - одно положение вытекает из другого.	Содержание, как целой работы, так и ее частей связано с темой работы. Тема сформулирована конкретно, отражает направленность работы. В каждой части (главе, параграфе) присутствует обоснование, почему эта часть рассматривается в рамках данной темы.
Оформление работы			
Много нарушений правил оформления и низкая культура ссылок.	Представленная работа имеет отклонения и не во всем соответствует требованиям, предъявляемым к такого рода работам	Есть некоторые недочеты в оформлении работы, в оформлении ссылок.	Соблюдены все правила оформления работы.
Сроки			
Работа сдана с опозданием (более 3-х дней задержки)	Работа сдана с опозданием (более 3-х дней задержки).	Работа сдана в срок (либо с опозданием в 2-3 дня)	Работа сдана с соблюдением всех сроков
Самостоятельность в работе			
Большая часть работы списана из одного источника, либо заимствована из сети Интернет. Авторский текст почти отсутствует (или присутствует только авторский текст.) Научный руководитель не знает ничего о процессе написания студентом работы, студент отказывается показать черновики, конспекты.	Самостоятельные выводы либо отсутствуют, либо присутствуют только формально. Студент недостаточно хорошо ориентируется в тематике, путается в изложении содержания. Слишком большие отрывки (более двух абзацев) переписаны из источников.	После каждой главы, параграфа автор работы делает выводы. Выводы порой слишком расплывчаты, иногда не связаны с содержанием параграфа, главы Студент не всегда обоснованно и конкретно выражает свое мнение по поводу основных аспектов содержания работы.	После каждой главы, параграфа автор работы делает самостоятельные выводы. Студент четко, обоснованно и конкретно выражает свое мнение по поводу основных аспектов содержания работы. Из разговора со студентом научный руководитель делает вывод о том, что студент достаточно свободно ориентируется в терминологии, используемой в работе
Источники			
Студент совсем не ориентируется в тематике, не может	Изучено менее десяти источников. Студент слабо ориентируется в	Изучено более двадцати источников.	Количество источников 20-30. Все источники,

назвать и кратко изложить содержание используемых книг. Изучено менее 5	тематике, путается в содержании используемых книг.	Студент ориентируется в тематике, может перечислить и	представленные в библиографии, использованы в работе. Студент
источников.		кратко изложить содержание используемых книг	легко ориентируется в тематике, может перечислить и кратко изложить содержание используемых книг.
<b>Защита работы</b>			
Студент совсем не ориентируется в терминологии работы.	Студент, в целом, владеет содержанием работы, но при этом затрудняется в ответах на вопросы членов ГАК. Допускает неточности и ошибки при толковании основных положений и результатов работы, не имеет собственной точки зрения на проблему исследования. Студент показал	Студент достаточно уверенно владеет содержанием работы, в основном, отвечает на поставленные вопросы, но допускает незначительные неточности при ответах. Использует наглядный материал Защита прошла, по мнению	Студент уверенно владеет содержанием работы, показывает свою точку зрения, опираясь на соответствующие теоретические положения, грамотно и содержательно отвечает на поставленные вопросы. Использует наглядный материал: презентации, схемы, таблицы и др. Защита прошла успешно с
	слабую ориентировку в тех понятиях, терминах, которые она (он) использует в своей работе. Защита, по мнению членов комиссии, прошла сбивчиво, неуверенно и нечетко.	комиссии, хорошо (оценивается логика изложения, уместность использования наглядности, владение терминологией и др.).	точки зрения комиссии (оценивается логика изложения, уместность использования наглядности, владение терминологией и др.).
Оценка «2» ставится, если студент обнаруживает непонимание содержательных основ проведенного исследования и неумение применять полученные знания на практике, защиту строит не связно, Допускает существенные ошибки, в теоретическом обосновании, которые не может исправить даже с помощью членов	Оценка «3» ставится, если студент на низком уровне владеет методологическим аппаратом исследования, допускает неточности при формулировке теоретических положений выпускной квалификационной работы, материал излагается не связно, практическая часть ВКР выполнена некачественно.	Оценка «4» ставится, если студент на достаточно высоком уровне овладел методологическим аппаратом исследования, осуществляет содержательный анализ теоретических источников, но допускает отдельные неточности в теоретическом обосновании или допущены	Оценка «5» ставится, если студент на высоком уровне владеет методологическим аппаратом исследования, осуществляет сравнительно сопоставительный анализ разных теоретических подходов, практическая часть ВКР выполнена качественно и на высоком уровне.

комиссии, практическая часть ВКР не выполнена.		отступления в практической части от законов композиционного решения.	
--	--	--	--

Автономная некоммерческая организация высшего образования  
"НОВЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ"

Допустить к выполнению  
выпускной квалификационной работы

Заведующий кафедрой  
А.Я.Багрова

*(подпись)*

" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Заведующему кафедрой

\_\_\_\_\_ (наименование кафедры)

от студента \_\_\_\_\_ курса \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *(фамилия, имя, отчество студента)*

направления \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *(наименование направления)*

### З А Я В Л Е Н И Е

Прошу закрепить за мной следующую тему выпускной квалификационной работы:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

по кафедре \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_ *(подпись студента)*

Указанную тему прошу утвердить и назначить научным руководителем \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *(фамилия, имя, отчество, должность)*

Виза научного руководителя \_\_\_\_\_

*подпись*

*(ФИО)*

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.



Автономная некоммерческая организация высшего образования  
**«Новый гуманитарный институт»**

Кафедра лингвистики

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель выпускной  
квалификационной (дипломной) работы

\_\_\_\_\_ (должность)

\_\_\_\_\_ (подпись) (И.О.Фамилия)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

**ЗАДАНИЕ**

на выпускную квалификационную (дипломную) работу бакалавра студенту

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Тема выпускной квалификационной (дипломной) работы:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Целевая установка:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Основные вопросы, подлежащие разработке (исследованию):

1. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

Срок представления законченной работы

---

Дата выдачи задания

---

Руководитель:

---

*(должность, подпись, фамилия)*

Задание получил:

---

*(подпись, фамилия студента)*

Автономная некоммерческая организация высшего образования

**«Новый гуманитарный институт»**

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, звание, должность)

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф.И.О.)

" \_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Выпускная квалификационная работа

\_\_\_\_\_  
(название выпускной квалификационной работы)

направление 45.03.02 Лингвистика

Работу выполнила:

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

студентка \_\_\_\_ курса

Научный руководитель:

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, звание, должность)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

Электросталь, 20\_\_ г.

*Образец оформления*

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	3
<b>ГЛАВА 1. Явление сленга как способа взаимопонимания</b> .....	7
1.1. Сленг как явление в современной лингвистике.....	7
1.2. Особенности молодежного сленга .....	19
1.3. Словообразование в молодежном сленге .....	24
<b>Выводы по первой главе</b> .....	34
<b>ГЛАВА 2. Исследование стилистических особенностей образования молодежного сленга в английском и русском языках</b> .....	35
2.1. Исследования стилистических особенностей сленга .....	35
2.2. Анализ стилистических особенностей молодежного сленга в английском и русском языках.....	39
<b>Выводы по второй главе</b> .....	48
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	50
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ</b> .....	51
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	

*Пример оформления*

**СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ**

1. Аракин, В. Д. История английского языка - М.: Физматлит, 2011. - 304 с.
2. Беликов, В.И., Социоллингвистика: учебник для вузов / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. - М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. - 439 с.
3. Вежбицкая, А. Понимание культур через посредство ключевых слов / А. Вежбицкая. - М.: Языки славянской культуры, 2001. - 288 с.
4. Виноградов, В. А. Идиом // Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. - 2-е изд. - М.: Большая российская энциклопедия, 1998. - с. 171.
5. Голубева, К. Г. Кельтский след в лексико-семантическом пространстве английского языка: дис. ...канд. филол. наук: 10.02.04 / Голубева Кристина Григорьевна. - Н. Новгород, 2005. - 154 с.
6. Денисова, Е. А. Язык Шотландии 8c018 как продукт внешних и внутренних взаимодействий: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Денисова Елена Александровна. - СПб., 2010. - 246 с.
7. Карасик, В. И. Язык социального статуса / В. И. Карасик. - М.: Ин-т языкознания РАН; Волгогр. гос. пед. ин-т, 1991. - 388 с.
8. Лупачева, Т.А. Функционирование китайских вкраплений в произведениях американской писательницы ЭМИ ТЭН: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Лупачева Татьяна Александровна. - Владивосток, 2005. - 24 с.
9. Тер-Минасова, С. Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации : учебное пособие / С. Г. Тер-Минасова. - Москва: АСТ [и др.], 2007. - 287 с.
10. Щерба, Л. В. О частях речи в русском языке / Л. В. Щерба // Языковая система и речевая деятельность. - Л.: Наука, 1974. - С. 77-100.

11. Appel, R. Language Contact and Bilingualism / R. Appel, P. Muysken. -Amsterdam: Amsterdam University Press, 2006. - 228 p.
12. Bourhis, R. Y. The Language of Cooperation in Wales / R. Y. Bourhis, H. Giles // Language Sciences, 2009. - №42. - P. 13-16.
13. MacArthur, T. Highland English [Электронный ресурс] / Т. MacArthur // Concise Oxford Companion to the English Language. 1998. - Режим доступа: <http://www.encyclopedia.com/doc/1O29-HIGHLANDENGLISH.html>.

*Список словарей*

14. БАРС - Большой англо-русский словарь / Под ред. И. Г. Гальперина. -М.: Советская энциклопедия, 1972. - 1685 с.
15. Жукова И. Н., Лебедько М. Г. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова, М. Г. Лебедько, З. Г. Прошина, Н. Г. Юзефович. - М: Флинта, 2013. - 632 с.
16. GD - Glaswegian dictionary. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.glasgowvant.com/glaswegian-dictionary-terms-and-phrases/>.

*Список источников примеров*

17. Erskine, B. Kingdom of Shadows / B. Erskine. - London: Harper Collins Publishers, 2004. - 758 p.
- 18.....

(Следует обратить внимание, что все источники располагаются в алфавитном порядке. Сначала указывается фамилия автора, потом - его инициалы. При оформлении списка использованной литературы отсутствует разделительный знак кавычки. Иностраные издания и издания на других языках приводятся в списке после литературы на русском языке.)

Пример оформления рисунков, схем

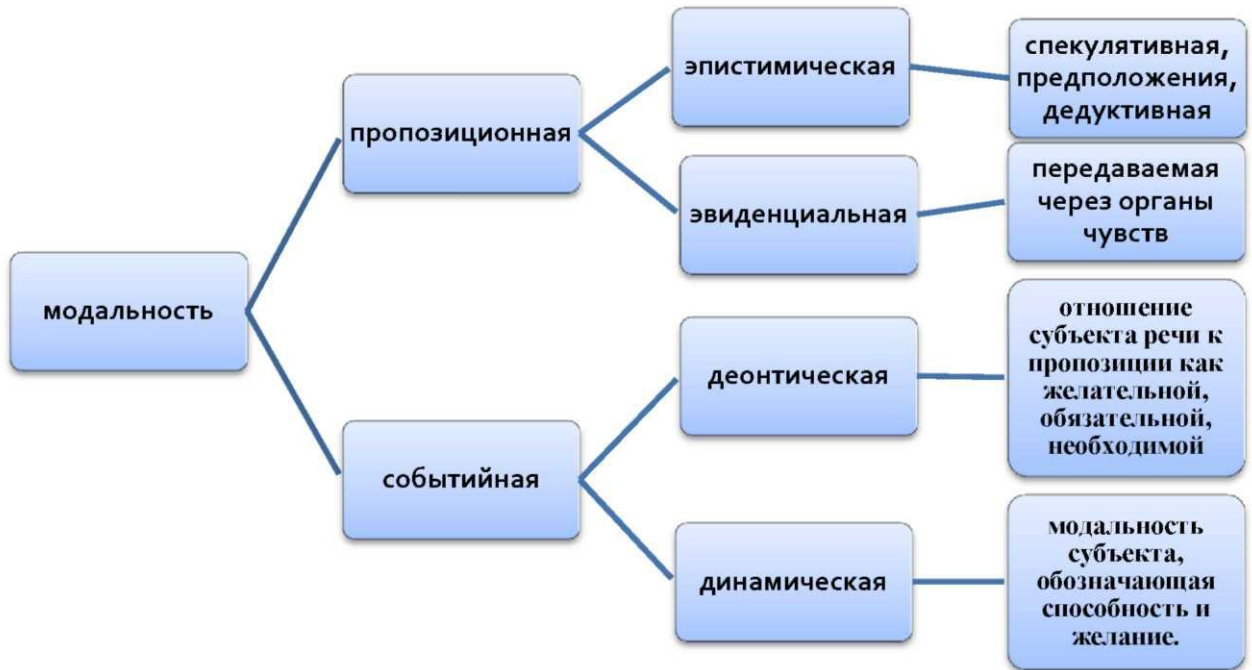


Рис. 1 - Структура модальности согласно концепции Ф.Р. Палмера

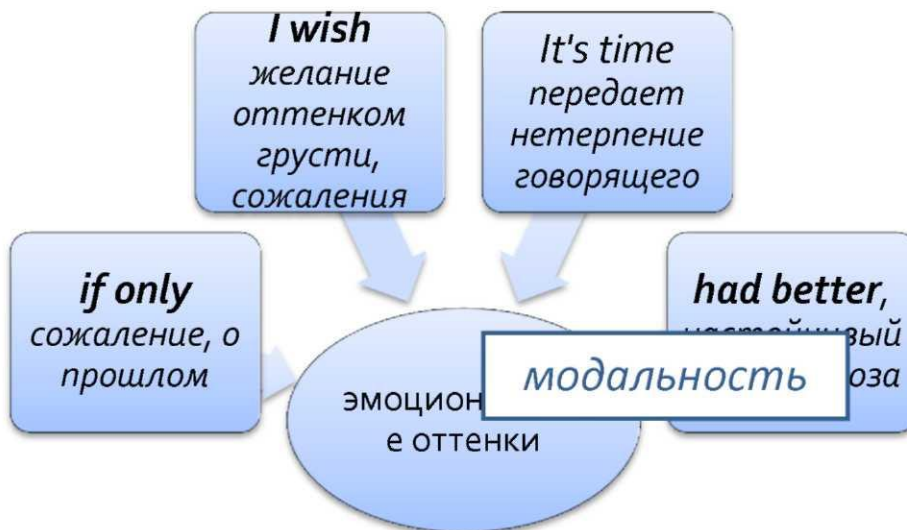


Рис. 2 - Эмоциональные оттенки модальных устойчивых выражений

### English World 3

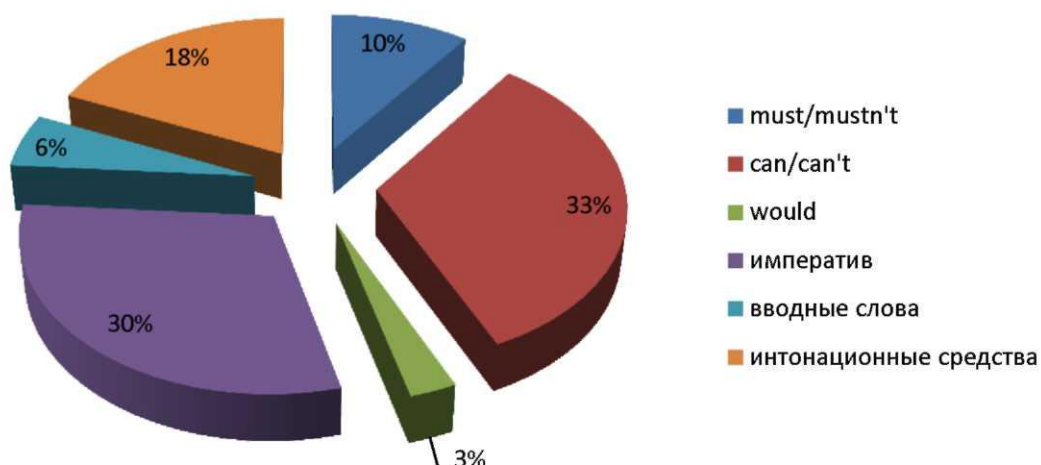


Рис. 3 - Процентное соотношение использованных языковых средств выражения модальности на третьем уровне УМК «English World 3»

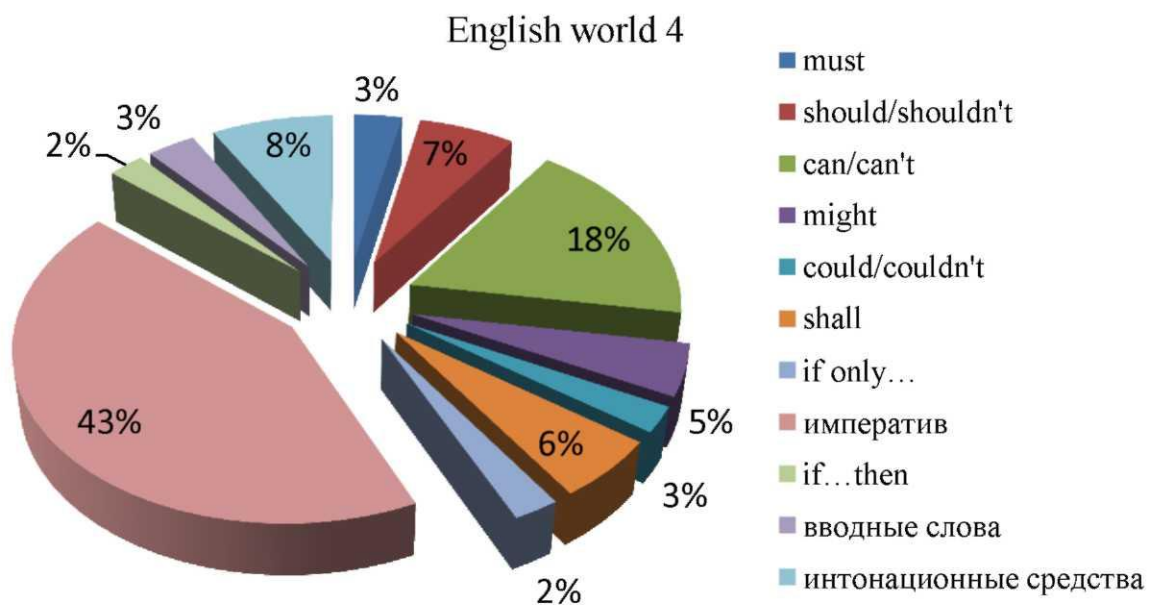


Рис. 4 - Процентное соотношение использованных языковых средств выражения модальности на четвертом уровне УМК «English World 4»



*Пример оформления таблицы*

**Модальные глаголы и их эквиваленты в английском языке**

Таблица 1.

Модальный глагол/эквивалент	Present	Past	Future
Непосредственно модальные глаголы и их эквиваленты			
Can to be able (to)	Can am/are/is able (to)	Could was/were able (to)	will be able (to)
May to be allowed (to)	May am/are/is allowed (to)	might was/were allowed (to)	- will be allowed (to)
Must	must	-	-
ought (to)	ought (to)	-	-
Эквиваленты глаголов долженствования (must, ought, shall, should)			
to have (to) /to have got (to)	have/has (got) (to)	had (got) (to)	will have (got) (to)
to be (to)	am/are/is (to)	was/were (to)	-
to be obliged (to)	am/are/is obliged (to)	was/were obliged (to)	will be obliged (to)
Многофункциональные глаголы, выполняющие функцию модальных			
Shall	-	-	shall
should	should	-	-
will	-	-	will
would	-	would	-
need	need	-	-
dare	dare	dared	-

**КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН ВКР**  
(с указанием сроков выполнения отдельных этапов)

Дата	Вид работы	Отметка о выполнении (научный руководитель)
сентябрь	Формулирование темы, выбор руководителя, оформление заявления составление графика работы, работа с литературой	
октябрь	Подготовка и утверждение плана (оглавления) ВКР, работа с литературой	
ноябрь	Работа над теоретической частью	
декабрь	Написание теоретической части, отчет за первый семестр Работа над разделами (главами) и устранение замечаний руководителя ВКР	
январь	Работа над практической частью	
февраль	Написание второй главы, отчет	
март	Работа над практической частью	
апрель	Написание третьей главы, отчет Оформление и представление руководителю полного текста работы. Получение отзыва руководителя ВКР.	
май	Предзащита, предоставление работы на кафедру в бумажном варианте	
июнь	Защита	

Руководитель \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

План принял к исполнению « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_ г. \_\_\_\_\_  
(подпись студента)

*ОТЗЫВ РУКОВОДИТЕЛЯ  
на ВКР*

\_\_\_\_\_ (тема ВКР)

Студента(ки) \_\_\_\_\_

(Ф.И.О.)

Группы \_\_\_\_\_

1. Объем работы: количество страниц \_\_\_\_\_ ;  
Приложения: схем \_\_\_\_\_ , рисунков \_\_\_\_\_ , таблиц \_\_\_\_\_ ,  
графиков \_\_\_\_\_ , прочее \_\_\_\_\_ .
2. Цель и задачи исследования.
3. Актуальность, теоретическая и практическая значимость темы исследования.
4. Соответствие содержания теме работы.
5. Основные достоинства и недостатки работы.
6. Степень самостоятельности и способности выпускника к исследовательской работе (умение и навыки искать, обобщать, анализировать материал, делать выводы).
7. Оценка деятельности студента в период выполнения работы (степень работоспособности, добросовестности, ответственности, аккуратности и т.п.).
8. Общее заключение и предлагаемая оценка квалификационной работы.

Оценка: \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_

(Ф.И.О.)

(подпись)

(ученая степень, ученое звание, должность, место работы)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## Примерная тематика выпускных квалификационных (дипломных) работ

1. Образ России и россиян в британских УМК по английскому языку: лингвокультурологический подход
2. Лексико-семантическая группа "уличные образования"
3. Фразеологизмы с названиями штатов США
4. Идиомы с антропонимическим компонентом в английском языке
5. Солдатский жаргон I и II мировых войн - этимологический аспект
6. Языковой ландшафт шотландской провинции (уэльской, английской)
7. Лексико-фонетические особенности речи персонажей в романах Э. Гаскелл.
8. Концепт в древнеанглийском
9. Противопоставление образов национальных литературных героев и героев анекдотов (на примере..... стран).
10. Культурная картина (НАПРИМЕР: Англии и Франции), культурные ассоциации, основанные на стереотипах культурных представлений.
11. Социокультурный компонент слова (стол, бабушка, день...) в культуре двух стран. Культурологический аспект эквивалентности слов данных языков: совпадение и расхождение представлений о реальных предметах, явлениях, людях. . .
12. Национальные особенности отражения действительности в различных языках.
13. Межличностное общение как основа диалогической речи (на примере....)
14. Иноязычный диалог как личностноориентированная форма общения.
15. Лингвокультурный аспект понятия (.....) в англ, (франц) ....языках как проявление культурной идентичности.
16. Актуализация личностных качеств участников диалога в коммуникативной ситуации и способы воздействия.
17. Культурно-специфические особенности невербальной коммуникации ( на примере) в английском, французском, русском языках.
18. Числовой код в современной англоязычной поэзии (на материале...).
19. Семантические константы СКУПОСТЬ - РАСТОЧИТЕЛЬНОСТЬ и их отражение в фонде пословиц и поговорок английского и русского языков.
20. Тактика прогнозирования в современном политическом дискурсе Этнокультурная специфика прилагательных СИЛЬНЫЙ и СЛАБЫЙ в современном русском и английском языках (на материале корпусного анализа).
21. Особенности категоризации мира английскими соматическими фразовыми глаголами с семантикой мимики.
22. Топоним как непрямая номинация в художественном тексте (на материале...).
23. Метафорический образ России в современном дискурсе английских СМИ.
24. Национально-культурная специфика систем цветообозначения в английском и русском языках
25. Лингвистические, лингвокультурологические и лингвопоэтические аспекты олицетворения (персонификации)
26. Национально-культурная специфика «языковой игры» (на материале английского и русского языков)
27. Культурно-обусловленные семантические лакуны в языке и проблемы перевода (на материале английского и русского языков)
28. Культурно-обусловленные «ложные друзья переводчика» и проблемы перевода (на материале английского и русского языков)
29. Агентивность/пациентивность в английском и русском языках: национально-культурные особенности и проблемы перевода
30. Прецедентные имена в аспекте межкультурного сопоставления (на материале английского и русского языков).
31. Гендерный и лингвокультурный аспекты журнальной рекламы на материале английского и русского языков.

32. Описание внешности как особенность идиостиля автора.
33. Эвфемия и политкорректность как важные факторы политического дискурса.
34. Концептосфера и лексико-стилистические особенности песенных текстов рок субкультуры.
35. Особенности интерпретации короткого рассказа.
36. Лексико-стилистические особенности малой лирической формы (на примере хокку, лимериков и частушек).
37. Лексико-стилистические особенности любовных писем викторианской эпохи.
38. Межкультурные аспекты деловой коммуникации
39. Интертекстуальность в межкультурной коммуникации
40. Юмор как важный антропологический фактор языковой картины мира.